



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N°07
28 juillet 2017



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 - 4
Partie 2 Corrections aux cartes.....	5 - 17
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	18
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	N/A
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume.....	20

Programmes Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre	= 3,28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la Partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veillez consulter l'Avis No 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2017* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant:

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	6-août-1999			LNM/D 23-Jul-1999
Porter	un feu FI G			48°26'36.4"N 70°53'08.6"W
Modification de la carte	(voir carte no. 1 P24)			(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)
	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **L**ast (dernier) **N**otice (Avis) to (aux) **M**ariners (navigateurs) / **D**ate.

LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (ÉCRITS ET RADIODIFFUSÉS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation (écrits et radiodiffusés) qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrits en vigueur sont disponibles sur le site Web de la Garde côtière canadienne à www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Ouest

Bureau régional SCTM de l'Ouest

Garde côtière canadienne
Institut des sciences de la mer
C.P. 6000
9860 chemin West Saanich
Sidney, BC, V8L 4B2

Téléphone : (250) 363-8904 (Adjoint administratif régional)
Courriel : NOTSHIP.Western@innav.gc.ca

*** Centre des SCTM d'Iqaluit**

En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.

Garde côtière canadienne
Case postale 189
Iqaluit, NU, X0A 0H0

AVNAVs Séries « A »

Téléphone : (867) 979-5269
Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : IqaNordreg@innav.gc.ca
Site Web :

<http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

AVNAVs Séries « H »

Téléphone : (867) 979-0310
Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : Iqamck01@innav.gc.ca
Site Web :

<http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

*** Service disponible en français et en anglais.**

INDEX

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1

	Service hydrographique du Canada – Avis au sujet des annexes graphiques des cartes marines SHC.....	1
	Service hydrographique du Canada – Corrections cumulatives aux cartes.....	1
	Service hydrographique du Canada – Dates de l'édition courante des cartes.....	1
	Service hydrographique du Canada – Cartes du type impression sur demande - Utilisation et soins à apporter	1
	Service hydrographique du Canada, Transports Canada – Sécurité de la navigation - SÉVCM.....	2
*701	Service hydrographique du Canada – Cartes marines.....	2
*702	Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires (TP 3231) et Publications de Transports – 2017	2
*703	Service hydrographique du Canada – Modification à Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique.....	4
*705	Garde côtière canadienne – Liste des cartes touchées par les Avis Temporaires et Préliminaires et les cartes de référence (Partie 1).....	4
*707	Travaillant River to/à Adam Cabin Creek Kilometre 1325 / Kilomètre 1400 – Bouée non lumineuse remouillée	4

PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES 5

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 18

*711	Aides radio à la navigation maritime 2017 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique).....	18
------	--	----

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES N/A

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME 20

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3311	5	6425	4, 16		
3313	5, 6	6428	16		
3441	6	6429	17		
3443	7	6431	17		
3462	7	7569	2		
3475	7	7663	17		
3481	8				
3493	8				
3513	8				
3526	8				
3534	8, 9				
3546	9				
3726	2				
3742	9				
3807	9				
3808	9				
3809	9, 10, 11				
3853	11				
3947	11, 12				
3958	12, 13, 14				
3964	14				
3977	14				
6370	14				
6408	14				
6421	14, 15				
6423	15				
6424	15, 16				

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES

Le cumulatif des corrections cartographiques publié dans les *Avis aux navigateurs* est désormais accessible à <https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les *Avis aux navigateurs*, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les *Avis aux navigateurs*. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources, mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates de l'édition courante des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA – SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

***701 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Nouvelles éditions					
3726	Laredo Sound and Approaches	1:72 217	07-OCT-2016	2	20.00
7569	Barrow Strait and/et Wellington Channel	1:300 000	17-MARS-2017	4	20.00
CAT-1	Catalogue of Nautical Charts and Publications - Atlantic Coast / Catalogue des cartes et publications nautiques - Côte atlantique		27-AVR-2017	N/A	0.00
CAT-2	Catalogue of Nautical Charts and Publications - Pacific Coast / Catalogue des cartes et publications nautiques - Côte pacifique		01-JANV-2017	N/A	0.00

***702 TRANSPORTS CANADA – BULLETINS DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES (TP 3231) ET PUBLICATIONS DE TRANSPORTS – 2017**

Bulletins de la sécurité des navires (TP 3231) – 2017

Les bulletins de la Sécurité des navires abordent des questions de sécurité à l'égard des navires. Ils ne comportent aucun coût et sont publiés au besoin. La liste complète des bulletins de la sécurité des navires se trouve sur le site Web de Transports Canada à <http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/bulletins-menu.htm>

Si vous n'avez pas accès à notre site Web et désirez faire partie de la liste d'envoi des bulletins de la sécurité des navires, veuillez en faire la demande auprès de Sécurité maritime, dont les coordonnées figurent ci-après. Nous demandons votre coopération, en distribuant des copies de cette liste à vos collègues, aux propriétaires de bateau et/ou aux compagnies maritimes, pour les mettre au courant de l'existence de ces bulletins.

Si c'est la première fois que vous recevez le bulletin, votre nom n'est probablement pas sur la liste d'envoi de Transports Canada. Si vous souhaitez y être ajouté, veuillez envoyer votre demande à l'adresse de Sécurité maritime ci-dessous.

Quoi faire pour rester à jour sur les nouveaux bulletins publiés

Pour recevoir les Bulletins de la sécurité des navires par voie électronique, sélectionnez l'adresse Internet suivante et suivez les instructions sur la façon de s'inscrire au service d'avis du **bulletin électronique** ou des services de **flux RSS**. Le service d'avis du bulletin électronique envoie une notification à votre boîte courriel, tandis que flux RSS envoie un avis à votre navigateur Internet quand un nouveau BSN devient disponible sur notre site à <http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/bulletins-menu.htm>.

Les bulletins suivants ont été publiés jusqu'au 30 juin 2017

No du bulletin	Titre du bulletin	Date créée
01/2017	Certificats médicaux conformes à la STCW – changements de format	2017-01-11
02/2017	Mesures provisoires visant les petits moteurs diesel marins - 2017	2017-01-24
03/2017	Entrée en vigueur de la phase 1 du nouveau Règlement sur la sécurité des bâtiments de pêche	2017-02-01
04/2017	Entrée en vigueur du nouveau Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments	2017-02-15
05/2017	Mise à jour sur les mesures adoptées afin de répondre aux exigences de la Convention STCW Manille 2010 pour les officiers et les matelots du secteur machine	2017-02-20
06/2017	Véhicules aériens non habités/drones à proximité des installations portuaires et des navires	2017-05-16

Publications de Transports (TPs) Nouveaux et/ou Modifiés – 2017

Publication No	Titre	Date
TP 10655	Établissement reconnu et cours de formation approuvés Mise à jour	2017
TP 15352	Rapport d'examen TERMPOLE sur le projet GNL de Bear Head Nouveau	2017
TP 15354	Rapport d'examen TERMPOLE visant le projet Pacific NorthWest LNG Nouveau	2017
TP 15355	Rapport d'examen TERMPOLE visant le projet de Terminal Maritime Canaport d'énergie Est Nouveau	2017

On peut obtenir des exemplaires de ces bulletins et publications en s'adressant à:

Transports Canada
Sécurité maritime (AMSIA)
Tour C, Place de Ville
9^{ème} étage, 330, rue Sparks
Ottawa, Ontario, K1A 0N5

Site Web: **Bulletin de la sécurité des navires**
<http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/bulletins-menu.htm>

Publication de transports
<http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/tp-menu-515.htm>

Si vous avez des questions, ou si vous souhaitez recevoir des copies papier des bulletins, communiquez avec la Direction générale de la Sécurité maritime de Transports Canada par :

Courriel :securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca
Téléphone : 613-991-3135
Sans frais (maritime) : 1-866-995-9737
Téléimprimeur (ATS) : 1-888-675-6863
Télécopieur : 613-990-1879

***703 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION À CATALOGUE 2 : PACIFIC COAST/CÔTE PACIFIQUE**

Le Service hydrographique du Canada a été récemment informé d'une erreur dans le catalogue des cartes marines suivante :

Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique

Coller l'annexe graphique à Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique qui est annexée dans la Partie 1 de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed072017-part1-catalogue2-patch.pdf>

***705 GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES ET LES CARTES DE RÉFÉRENCE (PARTIE 1)**

**EN VIGUEUR LE 28 JUILLET 2017
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)**

1430	809(P)/15	3681	1122(P)/16
1432	107(P)/17	3686	1123(P)/16
2017	909(T)/14	3800	115(P)/16
2044	1005(T)/15	4010	608(P)/17
2060	814(T)/16	4049	610(T)/16
2067	1218(T)/16	4170	1109(P)/15
2077	1011(T)/16	4201	509(P)/13
2086	1219(T)/16	4236	609(P)/15 610(P)/15
2123	309(T)/17	4244	1006(T)/14
2181	108(T)/17	4302	303(T)/16
2202	109(P)/17	4377	405(P)/13
2235	818(T)/16	4483	609(P)/17
2315	515(T)/16 1111(P)/16 607(P)/17	4644	1106(T)/15
3479	617(P)/17	4909	613(P)/12 810(P)/12
3540	1224(P)/16	4911	811(P)/12 510(P)/15
3624	1116(P)/16	4913	518(P)/16 111(P)/17
3646	618(P)/17	6214	112(P)/17
3651	1117(P)/16	6218	204(T)/16
3668	619(P)/17	6249	1114(P)/16
3671	620(P)/17	6267	1114(P)/14
3675	1118(P)/16	6287	113(T)/17
3676	1119(P)/16	US 14853	1211(T)/14
3677	1120(P)/16	US 14865	807(T)/15
3679	1121(P)/16		

***707 TRAVAILLANT RIVER TO/À ADAM CABIN CREEK KILOMETRE 1325 / KILOMÈTRE 1400 – BOUÉE NON LUMINEUSE RE-MOULLÉE**

Référence Carte : 6425

La bouée non lumineuse suivante a été re-mouillée:

Mile 832.9 – Bouée bâbord (LF 4092.1) (67° 23' 28.0"N 131° 45' 01.0"W)

(A2017-034)

3311 - Port Moody to/à Howe Sound - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983

		LNMD. 07-JUIL-2017
14-JUIL-2017		
Porter	une épave avec une profondeur connue de 2.7 mètres (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470072, CA570073	49°16'37.7"N 123°09'36.6"W <i>MPO(6203517-01)</i>
Porter	une épave avec une profondeur connue de 3.9 mètres (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470072, CA570073	49°16'55.6"N 123°09'17.0"W <i>MPO(6203517-02)</i>
Rayer	la profondeur de 4.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	49°16'53.2"N 123°09'15.5"W <i>MPO(6203517-03)</i>

3311 - Howe Sound - Sheet/Feuille 2 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983

		LNMD. 09-JUIN-2017
07-JUIL-2017		
Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470004, CA570012	49°40'54.4"N 123°10'35.3"W <i>MPO(6203510-02)</i>

3311 - Squamish Harbour - Sheet/Feuille 2 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983

		LNMD. 09-JUIN-2017
07-JUIL-2017		
Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470004, CA570012	49°40'54.4"N 123°10'35.3"W <i>MPO(6203510-02)</i>

3311 - Grief Point to/à Desolation Sound - Sheet/Feuille 5 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983

		LNMD. 14-JUIL-2017
21-JUIL-2017		
Rayer	la tour avec une élévation de (48), Ro Trs (Voir la carte n° 1, E28) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016	49°48'08.4"N 124°36'13.2"W <i>MPO(6203519-01)</i>
Rayer	la tour avec une élévation de (57), RLts (Voir la carte n° 1, E28) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016	49°48'04.3"N 124°36'08.2"W <i>MPO(6203519-04)</i>

3313 - Ladysmith Harbour - Sheet/Feuille 15 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983

		LNMD. 05-MAI-2017
14-JUIL-2017		
Rayer	la profondeur de 5.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154	48°59'46.4"N 123°48'19.5"W <i>MPO(6203518-01)</i>
Porter	une épave avec une profondeur connue de 3.9 mètres (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154	48°59'46.1"N 123°48'20.2"W <i>MPO(6203518-02)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une épave avec une profondeur connue de 4 mètres (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154	48°59'37.0"N 123°47'33.3"W	MPO(6203518-03)
Rayer	la profondeur de 5.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154	48°59'37.2"N 123°47'34.0"W	MPO(6203518-04)
Rayer	une épave marquée, PA Rep(2013) (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570154	49°00'39.0"N 123°49'50.5"W	MPO(6203518-06)
Porter	une épave avec une profondeur connue de 1 mètre (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154	49°00'42.5"N 123°49'48.5"W	MPO(6203518-07)
3313 - Stuart Channel South/Sud - Sheet/Feuille 15 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983			
	14-JUIL-2017		LNMD. 05-MAI-2017
Rayer	une épave marquée, PA Rep(2013) (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570154	49°00'39.0"N 123°49'50.5"W	MPO(6203518-06)
Porter	une épave avec une profondeur connue de 1 mètre (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154	49°00'42.5"N 123°49'48.5"W	MPO(6203518-07)
3313 - San Juan Channel - Sheet/Feuille 23 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983			
	28-JUIL-2017		LNMD. 14-JUIL-2017
Rayer	la bouée sphérique d'obstacle blanc et orange (Voir la carte n° 1, Qs)	48°37'15.0"N 123°02'38.0"W	MPO(6203511-03)
Porter	une balise hors position orange et blanc (Voir la carte n° 1, Q81, Qa)	48°37'12.9"N 123°02'34.1"W	MPO(6203511-04)
3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983			
	28-JUIL-2017		LNMD. 15-JUIL-2016
Porter	une roche qui couvre et découvre (Voir la carte n° 1, K11)	48°37'12.9"N 123°02'34.1"W	MPO(6203511-01)
Rayer	la bouée vert cylindrique de bâbord (Voir la carte n° 1, Qg)	48°37'15.0"N 123°02'38.0"W	MPO(6203511-03)
Porter	une balise hors position orange et blanc (Voir la carte n° 1, Q81, Qa)	48°37'12.9"N 123°02'34.1"W	MPO(6203511-04)

3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983

14-JUIL-2017

LNMD. 29-JUIL-2016

Rayer une épave marquée, PA Rep(2013) 49°00'39.0"N 123°49'50.5"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570154
MPO(6203518-06)

Porter une épave avec une profondeur connue de 1 mètre 49°00'42.5"N 123°49'48.5"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154
MPO(6203518-07)

3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

28-JUIL-2017

LNMD. 28-AVR-2017

Remplacer erreur d'impression point noir avec une roche qui couvre et découvre 48°37'12.9"N 123°02'34.1"W
(Voir la carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367
MPO(6203511-02)

3475 - Ladysmith Harbour - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983

14-JUIL-2017

LNMD. 29-JUIL-2016

Rayer la profondeur de 5.7 mètres 48°59'46.4"N 123°48'19.5"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154
MPO(6203518-01)

Porter une épave avec une profondeur connue de 3.9 mètres 48°59'46.1"N 123°48'20.2"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154
MPO(6203518-02)

Porter une épave avec une profondeur connue de 4 mètres 48°59'37.0"N 123°47'33.3"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154
MPO(6203518-03)

Rayer la profondeur de 5.8 mètres 48°59'37.2"N 123°47'34.0"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154
MPO(6203518-04)

Porter une épave qui couvre et découvre avec sonde découvriante de 1.9 mètres 49°00'51.6"N 123°50'08.1"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154
MPO(6203518-05)

Rayer une épave marquée, PA Rep(2013) 49°00'39.0"N 123°49'50.5"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570154
MPO(6203518-06)

Porter une épave avec une profondeur connue de 1 mètre 49°00'42.5"N 123°49'48.5"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570154
MPO(6203518-07)

3481 - Approaches to/Approches à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 06-AVR-2012 - NAD 1983

14-JUIL-2017

LNM/D. 03-JUIN-2016

Porter une épave avec une profondeur connue de 2.7 mètres 49°16'37.7"N 123°09'36.6"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470072, CA570073
MPO(6203517-01)

Porter une épave avec une profondeur connue de 3.9 mètres 49°16'55.6"N 123°09'17.0"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470072, CA570073
MPO(6203517-02)

3493 - Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest - Nouvelle édition - 11-JUIN-2010 - NAD 1983

14-JUIL-2017

LNM/D. 28-AVR-2017

Porter une épave avec une profondeur connue de 2.7 mètres 49°16'37.7"N 123°09'36.6"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470072, CA570073
MPO(6203517-01)

Porter une épave avec une profondeur connue de 3.9 mètres 49°16'55.6"N 123°09'17.0"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470072, CA570073
MPO(6203517-02)

3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983

21-JUIL-2017

LNM/D. 09-JUIN-2017

Rayer la tour avec une élévation de (48), Ro Trs 49°48'08.4"N 124°36'13.2"W
(Voir la carte n° 1, E28)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016
MPO(6203519-01)

Rayer la tour avec une élévation de (57), RLts 49°48'04.3"N 124°36'08.2"W
(Voir la carte n° 1, E28)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016
MPO(6203519-04)

3526 - Howe Sound - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

07-JUIL-2017

LNM/D. 08-JANV-2016

Porter une profondeur de 3.9 mètres 49°40'54.4"N 123°10'35.3"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470004, CA570012
MPO(6203510-02)

3534 - Squamish Harbour - Nouvelle édition - 27-MARS-2015 - WGS84

07-JUIL-2017

Rayer la profondeur de 8.7 mètres 49°40'54.3"N 123°10'35.1"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570012
MPO(6203510-01)

Porter une profondeur de 3.9 mètres 49°40'54.4"N 123°10'35.3"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470004, CA570012
MPO(6203510-02)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 12.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570012	49°40'55.0"N 123°10'34.0"W <i>MPO(6203510-03)</i>
Porter	une profondeur de 9.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570012	49°40'55.1"N 123°10'34.1"W <i>MPO(6203510-04)</i>
3546 - Broughton Strait - Nouvelle édition - 15-AVR-2005 - NAD 1983 14-JUIL-2017		LNMD. 09-JUIN-2017
Porter	une ferme marine (Voir la carte n° 1, K48.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470311	50°39'00.0"N 126°37'05.0"W <i>MPO(6203515-01)</i>
3742 - Otter Passage to/à McKay Reach - Nouvelle édition - 16-JUIL-1982 - NAD 1927 07-JUIL-2017		LNMD. 26-MAI-2017
Porter	un feu FI G (Voir la carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370721	53°28'45.3"N 128°59'09.2"W <i>(P2017021) LF(661.6) MPO(6203500-01)</i>
3807 - Atli Inlet to/à Selwyn Inlet - Nouvelle édition - 05-FÉVR-1999 - NAD 1983 28-JUIL-2017		LNMD. 28-AVR-2017
Porter	une profondeur de 8.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470375	52°44'22.7"N 131°28'52.2"W <i>MPO(6203525-01)</i>
3808 - Juan Perez Sound - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983 14-JUIL-2017		LNMD. 02-JUIN-2017
Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370497, CA470330	52°38'45.0"N 131°40'43.0"W <i>MPO(6203516-05)</i>
Porter	une profondeur de 7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370497, CA470330	52°38'44.6"N 131°40'44.5"W <i>MPO(6203516-06)</i>
3809 - Carpenter Bay to/à Burnaby Island - Nouvelle édition - 24-AOÛT-1979 - NAD 1927 14-JUIL-2017		LNMD. 23-SEPT-2016
Rayer	la profondeur de 5 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470379	52°21'58.8"N 131°17'50.5"W <i>MPO(6203516-01)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470379	52°21'58.4"N 131°17'51.2"W <i>MPO(6203516-02)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 4 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470379	52°22'06.3"N 131°17'58.0"W
		<i>MPO(6203516-03)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470379	52°22'05.5"N 131°17'59.2"W
		<i>MPO(6203516-04)</i>
21-JUIL-2017		LNMD. 14-JUIL-2017
Rayer	la profondeur de 3 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380	52°21'38.9"N 131°10'39.2"W
		<i>MPO(6203521-01)</i>
Porter	une profondeur de 0 brasse 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380	52°21'37.8"N 131°10'40.0"W
		<i>MPO(6203521-02)</i>
Rayer	la profondeur de 7 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380	52°21'41.0"N 131°10'44.7"W
		<i>MPO(6203521-03)</i>
Porter	une profondeur de 0 brasse 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380	52°21'40.4"N 131°10'42.9"W
		<i>MPO(6203521-04)</i>
Rayer	la profondeur de 3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380	52°21'48.2"N 131°10'34.5"W
		<i>MPO(6203521-05)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasse (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380	52°21'47.9"N 131°10'33.4"W
		<i>MPO(6203521-06)</i>
Rayer	la profondeur de 2 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380	52°21'46.2"N 131°10'29.0"W
		<i>MPO(6203521-07)</i>
Rayer	la profondeur de 3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470379	52°21'01.7"N 131°12'59.0"W
		<i>MPO(6203523-01)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasse (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470379	52°21'02.1"N 131°12'59.2"W
		<i>MPO(6203523-02)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 2 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470379	52°20'53.4"N 131°14'23.3"W	MPO(6203523-03)
Rayer	la profondeur de 9 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470379	52°20'58.7"N 131°14'24.0"W	MPO(6203523-04)
Porter	une profondeur de 1 brasse 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370495, CA470379	52°20'57.9"N 131°14'22.5"W	MPO(6203523-05)
3853 - Cape St. James to/à Cumshewa Inlet and/et Tasu Sound - Nouvelle édition - 02-MARS-1990 - NAD 1927			
14-JUIL-2017			LNMD. 28-AVR-2017
Rayer	la profondeur de 5 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370497, CA470330	52°38'45.8"N 131°40'37.0"W	MPO(6203516-05)
Porter	une profondeur de 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370497, CA470330	52°38'45.4"N 131°40'38.5"W	MPO(6203516-06)
21-JUIL-2017			LNMD. 14-JUIL-2017
Porter	une profondeur de 1 brasse 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370495, CA470379	52°20'58.0"N 131°14'22.4"W	MPO(6203523-05)
3947 - Grenville Channel to/à Chatham Sound - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983			
21-JUIL-2017			LNMD. 24-JUIN-2016
Rayer	la profondeur de 6.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'33.0"N 130°16'07.5"W	MPO(6203520-01)
Porter	une profondeur de 4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'32.5"N 130°16'08.6"W	MPO(6203520-02)
Porter	une profondeur de 3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'36.7"N 130°16'08.7"W	MPO(6203520-03)
Rayer	la profondeur de 7.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'41.5"N 130°15'40.7"W	MPO(6203520-04)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'41.1"N 130°15'39.8"W	MPO(6203520-05)
Rayer	la profondeur de 8.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'46.8"N 130°15'05.5"W	MPO(6203520-06)
Porter	une profondeur de 5.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'46.6"N 130°15'08.8"W	MPO(6203520-07)
Porter	une profondeur de 2.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'35.6"N 130°14'33.0"W	MPO(6203520-08)
Porter	une profondeur de 5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'32.3"N 130°14'17.8"W	MPO(6203520-09)
Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'35.2"N 130°14'14.6"W	MPO(6203520-10)
Rayer	la profondeur de 11.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'33.6"N 130°13'54.5"W	MPO(6203520-11)
Porter	une profondeur de 7.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'34.5"N 130°13'50.7"W	MPO(6203520-12)
Porter	une profondeur de 4.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597	54°11'25.1"N 130°12'58.1"W	MPO(6203520-13)
3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84			
07-JUIL-2017			LNMD. 10-FÉVR-2017
Rayer	la profondeur de 6.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'07.5"N 130°15'28.0"W	MPO(6203508-01)
Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'07.3"N 130°15'28.5"W	MPO(6203508-02)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

21-JUIL-2017		LNMD. 07-JUIL-2017
Rayer	la profondeur de 6.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'33.0"N 130°16'07.5"W <i>MPO(6203520-01)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'32.5"N 130°16'08.6"W <i>MPO(6203520-02)</i>
Porter	une profondeur de 3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'36.7"N 130°16'08.7"W <i>MPO(6203520-03)</i>
Rayer	la profondeur de 7.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'41.5"N 130°15'40.7"W <i>MPO(6203520-04)</i>
Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'41.1"N 130°15'39.8"W <i>MPO(6203520-05)</i>
Rayer	la profondeur de 8.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'46.8"N 130°15'05.5"W <i>MPO(6203520-06)</i>
Porter	une profondeur de 5.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'46.6"N 130°15'08.8"W <i>MPO(6203520-07)</i>
Porter	une profondeur de 2.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'35.6"N 130°14'33.0"W <i>MPO(6203520-08)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'32.3"N 130°14'17.8"W <i>MPO(6203520-09)</i>
Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'35.2"N 130°14'14.6"W <i>MPO(6203520-10)</i>
Rayer	la profondeur de 11.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°11'33.6"N 130°13'54.5"W <i>MPO(6203520-11)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter une profondeur de 7.4 mètres 54°11'34.5"N 130°13'50.7"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125
MPO(6203520-12)

3964 - Tuck Inlet - Nouvelle édition - 30-AVR-1999 - NAD 1983
07-JUIL-2017

Rayer la profondeur de 6.1 mètres 54°19'07.5"N 130°15'28.0"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
MPO(6203508-01)

Porter une profondeur de 3.5 mètres 54°19'07.3"N 130°15'28.5"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
MPO(6203508-02)

3977 - Douglas Channel - Carte nouvelle - 27-DÉC-2013 - WGS84
07-JUIL-2017

Porter un feu FI G 53°28'44.5"N 128°59'15.3"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370721
(P2017021) LF(661.6) MPO(6203500-01)

6370 - Great Slave Lake / Grand lac des Esclaves, Western Portion / Partie ouest - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 03-AOÛT-1990 - Positionnement astronomique
14-JUIL-2017

Déplacer la bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A), 61°22'00.0"N 113°40'37.0"W
marquée ER à 61°21'38.4"N 113°41'52.8"W
(Voir la carte n° 1, Qh)
(A2017010) LF(1680.1) MPO(6604304-01)

Déplacer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge QR, marquée HM2 60°52'16.0"N 115°21'30.0"W
(Voir la carte n° 1, Qf) à 60°52'16.2"N 115°22'12.0"W
(A2017009) LF(1686) MPO(6604305-01)

Déplacer la bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A), 61°58'35.0"N 113°46'20.0"W
marquée NG à 61°58'44.4"N 113°46'22.2"W
(Voir la carte n° 1, Qh)
(A2017023) LF(1704.5) MPO(6604318-01)

6408 - Cache Island to/à Rabbitskin River Kilometre 233 / Kilomètre 301 - Nouvelle édition - 31-DÉC-2010 - NAD 1983
14-JUIL-2017

Porter une bouée conique de tribord rouge 61°26'35.0"N 120°24'34.0"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
(A2017018) MPO(6604313-01)

6421 - Hardie Island to/à Fort Good Hope Kilometre 1040 / Kilometre 1100 - Nouvelle édition - 30-JANV-2015 - WGS84
07-JUIL-2017

Rayer la bouée cylindrique de bâbord 66°01'27.1"N 129°07'31.4"W
(Voir la carte n° 1, Qg)
MPO(6604297-01)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 66°01'36.0"N 129°07'50.5"W à 66°01'27.1"N 129°07'34.4"W <i>MPO(6604297-02)</i>
----------	---	---

6423 - Askew Islands to/à Bryan Island Kilometre 1180 / Kilometre 1240 - Nouvelle édition - 15-JANV-2016 - WGS84
14-JUIL-2017

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°05'14.0"N 130°15'46.5"W à 67°05'18.7"N 130°15'10.6"W <i>MPO(6604299-05)</i>
----------	---	---

Déplacer	la balise de jour de bâbord (Voir la carte n° 1, Qt)	de 66°53'05.3"N 130°07'21.6"W à 66°53'12.9"N 130°07'27.8"W <i>MPO(6604314-01)</i>
----------	---	---

Déplacer	la balise de jour de bâbord (Voir la carte n° 1, Qt)	de 67°00'32.5"N 130°12'19.0"W à 67°00'06.0"N 130°12'08.6"W <i>MPO(6604314-03)</i>
----------	---	---

Déplacer	la balise de jour de tribord (Voir la carte n° 1, Qt)	de 66°57'31.8"N 130°14'06.7"W à 66°58'08.2"N 130°14'41.1"W <i>MPO(6604314-04)</i>
----------	--	---

Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la carte n° 1, Qg)	de 66°58'05.2"N 130°13'37.8"W à 66°58'23.2"N 130°13'51.7"W <i>MPO(6604314-05)</i>
----------	--	---

Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la carte n° 1, Qg)	de 66°54'09.0"N 130°11'21.1"W à 66°54'06.0"N 130°10'58.2"W <i>MPO(6604314-06)</i>
----------	--	---

Rayer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la carte n° 1, Qg)	66°53'40.5"N 130°09'27.2"W <i>MPO(6604314-07)</i>
-------	--	--

Porter	une bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	66°53'48.4"N 130°10'07.0"W <i>MPO(6604314-08)</i>
--------	--	--

6424 - Bryan Island to/à Travaillant River Kilometre 1240 / Kilomètre 1325 - Nouvelle édition - 30-JANV-2015 - WGS84
14-JUIL-2017

Porter	une bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	67°20'24.8"N 130°47'24.5"W <i>MPO(6604299-01)</i>
--------	--	--

Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la carte n° 1, Qg)	de 67°13'45.0"N 130°18'45.0"W à 67°13'52.1"N 130°19'07.5"W <i>MPO(6604299-02)</i>
----------	--	---

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°14'04.0"N 130°18'58.0"W à 67°14'04.6"N 130°19'32.3"W <i>MPO(6604299-03)</i>
----------	---	---

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°14'38.3"N 130°19'13.7"W à 67°14'34.7"N 130°19'26.4"W <i>MPO(6604299-04)</i>
----------	---	---

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 07/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°05'14.0"N 130°15'46.5"W à 67°05'18.7"N 130°15'10.6"W <i>MPO(6604299-05)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°05'46.5"N 130°15'26.3"W à 67°05'53.8"N 130°14'28.7"W <i>MPO(6604299-06)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°06'14.2"N 130°14'20.8"W à 67°06'23.1"N 130°13'51.6"W <i>MPO(6604299-07)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°06'53.3"N 130°13'39.1"W à 67°06'52.4"N 130°13'32.5"W <i>MPO(6604299-08)</i>

**6425 - Travaillant River to/à Adam Cabin Creek Kilometre 1325 / Kilomètre 1400 - Nouvelle édition - 15-JANV-2016 -
WGS84
14-JUIL-2017**

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°22'57.0"N 131°47'14.0"W à 67°23'02.0"N 131°47'30.0"W <i>MPO(6604295-01)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la carte n° 1, Qg)	de 67°22'24.0"N 131°48'39.0"W à 67°22'24.0"N 131°48'49.0"W <i>MPO(6604295-02)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°16'55.0"N 132°33'28.0"W à 67°17'02.8"N 132°33'31.3"W <i>MPO(6604295-03)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la carte n° 1, Qf)	de 67°16'22.0"N 132°34'12.0"W à 67°16'38.1"N 132°33'31.3"W <i>MPO(6604295-04)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la carte n° 1, Qg)	de 67°15'53.0"N 132°34'47.0"W à 67°16'02.7"N 132°35'08.0"W <i>MPO(6604295-05)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la carte n° 1, Qg)	de 67°15'23.4"N 132°35'24.1"W à 67°15'24.9"N 132°35'47.2"W <i>MPO(6604295-06)</i>

**6428 - Aklavik Channel to Napoiak Channel Including Aklavik Channel to Aklavik (Kilometre 1530 to Kilometre 1597) -
Nouvelle édition - 11-FÉVR-2011 - NAD 1983
07-JUIL-2017**

		LNMD. 05-FÉVR-2016
Rayer	le feu d'alignement antérieur F 9m (Voir la carte n° 1, P20.2)	68°21'50.0"N 134°12'30.0"W <i>MPO(6604296-01)</i>
Rayer	le feu d'alignement postérieur F 15m et l'alignement de route (Voir la carte n° 1, P20.2, Pe)	68°21'49.0"N 134°12'39.0"W <i>MPO(6604296-02)</i>

**6429 - Kilometre/Kilomètre 1580 - 1645 including/y compris East Channel, Inuvik to/à Kilometre/Kilomètre 1645 -
Nouvelle édition - 27-FÉVR-2009 - NAD 1983**

07-JUIL-2017

LNMD. 05-FÉVR-2016

Rayer l'alignement de route

entre 68°22'16.4"N 134°09'03.5"W
et 68°22'48.1"N 134°04'56.2"W
MPO(6604296-03)

**6431 - East Channel, Lousy Point to/à Tuktoyaktuk Kilometre 1710 / Kilomètre 1766 - Nouvelle édition - 14-JANV-2011 -
NAD 1983**

21-JUIL-2017

Déplacer la bouée charpente de mi-chenal rouge et blanc Mo (A)
(Voir la carte n° 1, Qh)

de 69°24'04.0"N 133°38'09.0"W
à 69°24'10.8"N 133°38'09.6"W
(A2017007) LF(1816) MPO(6604302-01)

Déplacer la bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A),
marquée TC
(Voir la carte n° 1, Qh)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573407

de 69°31'22.7"N 133°08'19.1"W
à 69°31'33.0"N 133°07'57.6"W
(A2017012) LF(2506) MPO(6604307-01)

7663 - Kugmallit Bay - Nouvelle édition - 25-AVR-1997 - NAD 1983

21-JUIL-2017

LNMD. 01-MAI-2015

Déplacer la bouée charpente de mi-chenal rouge et blanc Mo (A)
(Voir la carte n° 1, Qh)

de 69°24'04.0"N 133°38'09.0"W
à 69°24'10.8"N 133°38'09.6"W
(A2017007) LF(1816) MPO(6604302-01)

Déplacer la bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc, Mo(A),
marquée TC
(Voir la carte n° 1, Qh)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573407

de 69°31'22.7"N 133°08'19.1"W
à 69°31'33.0"N 133°07'57.6"W
(A2017012) LF(2506) MPO(6604307-01)

*711 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2017 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG, ARCTIQUE ET PACIFIQUE)

PARTIE 1 - Page 15

MODIFIER :

1.8 AUTORITÉ RÉGIONALE ÉMETTRICE DES AVIS À LA NAVIGATION (AVNAV)

Bureau régional SCTM Victoria

Garde côtière canadienne
Base de la Garde côtière de Victoria
25 rue Huron
Victoria BC V8V 4V9

Téléphone : 250-363-8904 (Adjoint administratif régional)

Courriel : mcts@dfo-mpo.gc.ca

POUR LIRE :

Bureau régional SCTM de l'Ouest

Garde côtière canadienne
Institut des sciences de la mer
C.P. 6000
9860 chemin West Saanich
Sidney BC V8L 4B2

Téléphone : 250-363-8904 (Adjoint administratif régional)

Courriel : NOTSHIP.Western@innav.gc.ca

AUCUNE CORRECTION POUR LA VERSION FRANÇAISE.

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Les modifications sont surlignées en **jaune**.

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
-----	-----	---	----------------------------	---	-------------------------	--	---------------------------------------

PACIFIQUE

180.8	Juan de Fuca, Ligne de séparation du trafic - Bouée lumineuse J (É.-U.) Racon - - - (O) Bande X	48 29 36.8 125 00 00.0	FI Y 2.5s	Jaune, marquée "J".	À longueur d'année. Carte:3602 Éd. 07/17 (P17-034)
219 G4778	Smith Island (É.-U.)	Côté Sud de l'île. 48 19 14.4 122 49 51.5	FI W 10s	16.8	14	Tour à claire-voie, marque de jour losangée blanche et noire.	Lum. 4 s; obs. 6 s. À longueur d'année. Carte:3461 Éd. 07/17 (P17-036)
661.6	Gribbell Island, Nord-Est	Boxer Reach, Ursula Channel. 53 28 44.5 128 59 15.3	FI G 4s	6.0	5	Tour à claire-voie carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	À longueur d'année. Carte:3977 Éd. 07/17 (P17-021)

EAUX INTÉRIEURES

2506	Approches de Tuktoyaktuk - Bouée lumineuse TC	Dans Kugmallit Bay. 69 31 33.0 133 07 57.6	Mo(A) W 6s	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "TC".	Saisonnier. Carte:7663 Éd. 07/17 (A17-012)
------	--	---	------------	-------	-------	---	--

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur : Date :

Adresse de l'expéditeur :
Numéro Rue

Ville : Prov. / Pays : Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur :

Date de l'observation : Heure (UTC) :

Position géographique :

Coordonnées de la position: Lat : Long :

Méthode de positionnement : DGPS GPS avec WAAS GPS Radar Autre

Système de référence géodésique utilisé : WGS 84 NAD 27 Autre

Exactitude estimée de la position :

N°. de la carte : Informations : NAD 27 NAD 83

Édition de la carte : Dernière correction appliquée :

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) :

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*) :

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal, QC, H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada
& services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa, ON, K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca